

Was mich anbelangt, hab' ich nichts dagegen.	In quanto a me, non ci ho nulla in contrario.
Er ist mir auf der Straße begegnet.	L'ho incontrato per strada.
Ich traf ihn bei einem guten Freunde an.	Lo incontrai da un buon amico.
Ich hab ihn angerebet.	Glie ne ho parlato.
Was hat er Ihnen geantwortet?	Che le ha egli risposto?
Er hat sich darüber gar nicht herauslassen wollen.	Non ha voluto su ciò esternarsi nulla.
Wenn es ihm nicht gelingt, so ist er zu Grunde gerichtet.	Se non gli riesce, è rovinato.
Es wird nicht meine Schuld seyn, wenn es ihm nicht glückt.	Non sarà mia colpa, se non gli vien fatto.
Er wird Ihnen die Schuld auch nicht geben.	Non darà certo la colpa a lei.
Er hätte wohl unrecht.	Avrebbe ben torto.
<hr/>	
Er wird Sie bezahlen; ich büрге Ihnen dafür.	La pagherà; gliene sto garante.
Haben Sie ein wenig Nachsicht.	Abbia un po' d'indulgenza.
Es gibt Leute, die ihre Schulden nie bezahlen.	Ci sono di quelli, che non pagan mai i lor debiti.
Das ich kann nicht zugeben.	Ciò non posso accordare: non vi posso acconsentire.
Das leide ich nicht.	Ciò nol soffro.
Er soll sich hüten, dies zu thun.	Guardi bene di non far questo.
Sonst müßte er dafür büßen.	Ne pagherebbe altramente il fio.
Was kann ich dafür, wenn es ihm nicht besser geht?	Che colpa ne ho io, se non gli va meglio?
Den Fall angenommen, daß er krank sey.	Fuori del caso, ch'egli sia ammalato.
Ausgenommen, daß er nicht hier wäre.	Tranne, che non fosse qui.
Ich setze den Fall, daß ich gehindert wäre.	Pongo il caso, che fossi impedito.
Ich kann ihn nicht aussehn.	Non lo posso soffrire.
Er ist mir sehr zuwider.	Mi è antipatico.
Er ist eine widrige, unaussprechliche Person.	È un soggetto ributtante, insoffribile.
Sein Benehmen ist zurückstößend.	Il suo modo, le sue maniere son ributtanti.